

內容 Contents

一、家務

Bi-monthly Household Chores.
[Pekerjaan Bulanan Rumah Tangga](#)

二、每星期工作

Weekly Household Chores.
[Pekerjaan Mingguan Rumah Tangga](#)

三、家務，一般整理

General Household Work
[Rumah Tangga & Hal yg perlu di rapikan](#)

四、洗衣及熨衫

Laundry & Ironing.
[Mencuci dan menyetrika](#)

五、照顧小朋友及小孩子安全

Looking after baby & Children's safety
[Pekerjaan sehari-hari – Menjaga Bayi & Keamanan Anak](#)

六、個人衛生及衣著

Personal Hygiene & Dressing.
[Kebersihan pribadi dan cara berpakaian](#)

七、工作態度

Work Manners.
[Sapan-santun](#)

八、其他

Others.
[Lain-lain](#)

一、家務

Bi-monthly Household Chores. / Pekerjaan Bulanan Rumah Tangga

1. 清潔廚房

Clean the kitchen

Membersihkan bagian luar dan dalam kabinet dapur

2. 清潔雪櫃裏面及外面

Clean the exterior and interior of the refrigerator

Membersihkan bagian luar dan dalam lemaries

3. 有需要時清潔抽屜、櫃及衣櫃裏面

Clean interior of all drawers, cabinets and wardrobes when required

Membersihkan semua bagian dalam laci, kabinet dan almari bila perlu

4. 清潔窗簾

Wash the window curtain

Mencuci korden

二、每星期工作

Weekly Household Chores. / Pekerjaan Mingguan Rumah Tangga

1. 廚房

Kitchen

Dapur

➤ 要經常保持碗碟及廚具清潔

Keep all dishes and cooking utensils clean

Peralatan makan dan perabot masak lain harus selalu bersih

➤ 清潔廚櫃面

Clean the exterior of kitchen cabinets

Membersihkan lemari dapur bagian luar dan dalam

➤ 清潔廚房用的架

Clean the kitchen rack

Membersihkan rak dapur

➤ 清潔焗爐、微波爐和垃圾桶的裏面和外面

Clean the exterior and interior of the oven, microwave oven and garbage bin

Membersihkan bagian luar dan dalam oven, microwave dan tempat sampah

➤ 清潔抽氣扇油

Clean the exhaust fans and smoke hoods

Membersihkan kipas pembuangan asap dan penyedot asap

➤ 清潔牆磚

Clean the wall tiles

Membersihkan dinding dapur

- 清潔窗及窗框
Clean the window and frames
[Membersihkan jendela dan teralis](#)

2. 客廳、飯廳及睡房

Sitting Room, Dining Room and Bedrooms
[Ruang Tamu, Ruang Makan dan Kamar Tidur](#)

- 清潔所有門、窗及框
Clean all doors, windows and frames
[Membersihkan semua pintu jendela dan teralis](#)
- 更換及清洗床單、床笠及枕袋
Change and clean all bed sheets, pillow cases and quilt covers
[Ganti dan cuci semua sprei, sarung bantal dan selimut](#)
- 抹乾淨電視、音響組合、冷氣機、風扇及櫃
Clean and wax the TV set, Hi-Fi, air-conditioner, fan, wardrobe, etc
[Lap bersih TV, Hi-Fi, AC, Kipas, Lemari dan lain-lain](#)
- 清潔小孩的床
Clean the child's bed
[Membersihkan tempat tidur anak](#)

3. 浴室

Bathroom

[Kamar mandi](#)

- 清潔鏡子
Clean the mirror
[Membersihkan kaca cermin](#)
- 清潔浴室櫃內外及玻璃架
Clean the exterior and interior of the bathroom cabinet and glass rack
[Membersihkan bagian luar dan dalam almari kamar mandi dan rak kaca](#)
- 清潔門口及門框
Clean the door and door frames
[Membersihkan pintu dan teralis pintu](#)
- 清洗浴簾
Wash the shower curtain
[Cuci korden mandi](#)
- 清潔窗戶及抽氣扇
Clean the window and exhaust fan
[Membersihkan jendela dan kipas pembuangan asap](#)
- 清洗牆磚
Wash the wall tiles
[Menuci dinding keramik](#)
- 清潔洗衣機之內外，包括放洗衣粉儲存格
Clean the exterior and interior of the washing machine, including the washing powder container

Membersihkan bagian dalam dan luar mesin cuci, termasuk tempat sabun cuci

三、家務，一般整理

General Household Work / Rumah Tangga, Hal yg perlu di rapikan

1. 日常清潔

Daily general clean-up

Kerjaan sehari-hari

➤ 清潔碗碟

Wash dishes and cups

Mencuci piring dan mangkok

➤ 每次煮食後，必需清潔爐灶、洗手盆、電飯煲、鑊、平底鍋、煲及所有廚具

Clean the stove, sink, rice cooker, pan, pots and after cooking utensils after each meal

Membersihkan kompor, tempat cuci piring, rice cooker, panci, dan peralatan lain setelah selesai masak

➤ 清潔廚房地板，如地面有油漬，需用清潔劑清潔

Mop the kitchen floor. When it is greasy, clean it with detergent

Mengepel lantai dapur, bila berminyak bersihkan dengan sabun.

➤ 有需要時清潔水壺及水樽

Clean the kettle and water bottle when necessary

Cuci ceret dan botol air jika di perlukan

➤ 拖地

Sweep the floor

Ngepel Lantai

➤ 擦淨沙發

Wipe the sofa

Mengelap sofa

➤ 每天用稀釋的漂白水拖地及用清水抹乾淨

Mop the floor with diluted bleach and rinse with water daily

Pel lantai dengan pemutih dan di bilas dengan air setiap hari

➤ 所有傢俬及擺設均須掃塵

Dust all furniture and decorations

Lap semua perabot dan peralatan yang lain

➤ 每日用清潔劑清潔坐廁

Clean the toilet bowls daily with cleansers

Bersihkan kloset dengan pembersih setiap hari

➤ 廁所地面需每天拖洗，如地面弄濕，必須用布抹乾

Mop the toilet floor daily and clean it with dry cloth if it is wet

Pel lantai kamar mandi setiap hari dan lap kering bila basah

➤ 要小心謹慎地清潔浴缸及洗手盆

Scrub and clean the bath tub and sink tub

Gosok dan bersihkan bak mandi dan wastafel

➤ 每朝整理好床單

Make up beds every morning

Merapikan tempat tidur setiap pagi hari

- 用清水洗乾淨嬰兒換尿片墊及用專用布抹乾

Wash the baby's changing mat with water and wipe dry with designated cloth

Cuci perlak bayi dengan air dan lap kering dengan lap khusus

2. 準備早餐

Prepare breakfast.

Menyiapkan sarapan pagi jika di minta

3. 準備午餐及晚餐

Prepare lunch and dinner

Menyiapkan makan siang dan malam

4. 準備飲用的水及經常檢查是否有熱沸水和凍沸水

Prepare drinking water and always check if there is water in the hot pot and glass bottle

Menyediakan air minum dan selalu memeriksa masih ada air di termos air panas dan botol gelas

5. 去街市買餸

Go to market and buy food.

Belanja ke pasar

6. 盆栽/植物需澆水

Water the plants

Menyiram tanaman di luar jendela

7. 睡前必須清理所有垃圾及關上廚房的窗

Dispose all the garbage and close the window in the kitchen before you go to bed

Membuang semua sampah dan tutup semua jendela dapur sebelum kamu pergi tidur

8. 要經常保持客廳、飯廳及睡房時常整潔

Keep the living room, dining room and bedrooms clean and tidy all the time.

Ruang tamu, ruang makan dan tempat tidur harus selalu bersih dan rapi setiap saat

9. 保持廚房清潔及整理，並避免產生異味

Keep the kitchen clean, tidy and free from odor

Dapur harus selalu bersih, rapi dan tidak ada bau

10. 經常保持門窗清潔及避免鋪塵

Keep all doors and windows clean and free of dust

Pintu dan jendela semua harus bersih dan tidak ada debu

11. 用不同的抹布予不同的用途，例如將不同抹布分別用於抹地、清潔傢俱、清潔飯桌、洗杯、洗洗手盆及清潔廚房等

Use separate towels for different purposes, e.g. separate towels for wiping floor, cleaning

furniture, cleaning dining table, washing cups, washing basin and washing toilets etc
 Pisahkan lap menurut Kegunaanya, seperti lap yang terpisah untuk mengelap lantai,
 membersihkan perabot, membersihkan meja makan, mencuci gelas, mencuci tempat cuci
 piring dan mencuci kamar mandi dll

四、洗衣及熨衫

Laundry & Ironing. / Mencuci dan menyetrika

- 當成人衣物儲滿一機時可以用洗衣機洗，但嬰兒的衣服沾滿奶、尿液或糞便時便要即時手洗
 Wash adult's clothes by machine when there is a full load. Hand wash baby's clothing immediately when they are soiled with milk, urine or feces
 Cuci pakaian dewasa dengan mesin jika sekiranya sudah satu mesin penuh. Cuci baju bayi dengan tangan secepatnya jika terkena tumpahan susu, kencing atau berak
- 先檢查衣服的口袋裏是否有東西要拿出來才清洗衣服
 Check all pockets before washing
 Check semua saku sebelum mencuci
- 當洗衣時，不可將容易脫色的衣物其他衣物放在同一機洗。如有任何疑問，應問清楚僱主
 Do not mix and wash those clothes which are easy to lose colour together. Always check with your employer when you are in doubt
 Ketika mencuci baju, tidak boleh mencampur warna Penksa/ check kemajikan jika merasa ragu
- 要先清潔頑固污漬才放在洗衣機內洗
 Remove tough stain with pre-wash stain remover before washing with a washing machine
 Bersihkan kotoran sebelum mencuci
- 要確認衣服是向外翻才放進機洗
 Ensure clothes are inside-out before washing
 Balik semua baju sebelum di cuci
- 熨先生之恤衫或西裝時要特別小心和留意，如對於一些不清楚物料，便要向僱問清楚可用幾高溫度去熨這些衣服
 Pay special attention during ironing, especially for sir's shirts and business suits. Always ask for advice if you are not clear what temperature should be used for processing some special clothes
 Kamu harus menyetrika dengan baik, terutama baju dan celana kerja tuan. Jika kamu tidak jelas tentang suhu yang di gunakan untuk jenis kain tertentu kamu harus bertanya
- 熨好的衣服必須掛在衣櫃內或摺好分別放在有關之抽屜或櫃內
 Ironed clothes must be hung up properly in the wardrobe or kept in the respective shelves/drawers
 Setelah baju di setrika harus di gantung yang rapi di almari atau di simpan di laci/rak masing

8. 要定期整理衣櫃及抽屜內的衣物
Tidy up the drawers and wardrobes from time to time
Rapikan laci dan almari dari waktu ke waktu

五、照顧小朋友及小孩安全 Look after the baby & Children's safety
Pekerjaan sehari-hari – Menjaga Bayi & Keamanan Anak

- 僱主會給你一本記事簿，記下 BB 餵奶時間、需要飲多少奶、水及吃多少粥糊，並何時讓小孩換片及睡覺
Employer will give you a log book, you have to mark the time for feeding the baby, volume of milk, water, congee, time for changing his/her diapers and time for sleep.
Majikan akan memberikan buku harian, catat kapan memberi minum susu bayi, berapa banyak susu yang diminum / bubur yang di makan, kapan menggantikan pampers dan kapan dia tidur
- 準時餵小孩吃奶，不可用微波爐或用熱沸水去翻熱奶樽內的奶，飲剩的奶掉棄
Feed the child on time. Never use microwaves / boiling water to heat bottles of milk. Discard residual milk.
Suapi anak pada waktunya. Tidak boleh menggunakan microwave / air mendidih untuk memanaskan botol susu. Buanglah sisa susu
- 每次餵奶後，要用沾濕凍沸水毛巾去抹小孩的嘴、牙齒、臉、手及手指
After each meal, wet the child's towel with boiled water and clean his/her mouth & teeth, his/her face his/her hands and fingers.
Setiap/sesudah selesai makan, Basahi handuk dengan air mendidih dan bersihkan mulut & gigi, wajah, tangan & jari
- 定時檢查小孩尿片是否已濕，如果已濕，必須立即替小孩更換尿片及徹底清潔屁股、如更換尿片墊給尿液及糞便弄污，需立即清洗
Check regularly to see whether his/her diaper gets wet. Change it immediately and clean the child thoroughly. If the changing mat is soiled with urine or faeces, clean it immediately.
Selalu memeriksa pampers bayi basah atau tidak, Jika basah gantikan pampers secepatnya dan lap bersih anak. Jika perlaknya kena kencing atau berak, bersihkan secepatnya
- 每天用清潔劑清潔所有奶樽及奶嘴，在使用前必需消毒。餵奶後，要立即用清水清潔奶樽及奶嘴，並用刷子刷乾淨
Clean all feeding bottles and nipple with detergent and then sterilize them daily before use. After feeding the baby, clean the feeding bottles and nipples with water and brush immediately.
Bersihkan semua botol susu dan dot dengan sabun kemudian sterilkan sebelum di pakai. Sesudah selesai memberi susu anak, bersihkan botol susu dan dot dengan air dan sikat secepatnya
- 凡抱小孩、餵奶前或換尿片後，必需用梘液徹底清潔雙手
Before holding the child, preparing food/milk for him, you have to sterilize the feeding bottles. Before and after changing diapers for him/her, you MUST clean your hands with soap thoroughly.

Sebelum memegang anak, menyiapkan makan/susu serta sebelum dan sesudah mengganti pampers, kamu HARUS mencuci tangan dengan sabun.

7. 出街後，必需更換乾淨衣服才照料小孩

When you return home, change clean clothes before taking care of the child.

Sehabis keluar rumah, ganti baju bersih sebelum menjaga anak

8. 要對小孩有耐性及隨時留意小孩需要

Be patient to the child and pay attention to his needs at any time.

Sabar ke anak dan memperhatikan kebutuhannya setiap saat

9. 自小孩起床後，便要細心照料小孩，陪他/她們玩耍、說話、唱歌及閱讀

Take care of the child whenever he/she is awake. Play with the child, talk to him/her, sing to him/her and read with him/her.

Menjaga anak jika sudah bangun. Bermain dengannya, bercakap dengannya, bernyanyi dengannya dan membaca dengannya

10. 每天下午替小孩沐浴 (夏天每日兩次)(沐浴必需為小孩進食前或進食後一小時進行)

Bathe child in the afternoon each day (twice per day in summer).

(Only bathe child before or at least an hour after feeding the baby).

Mandikan anak di siang hari. (dua kali sehari di musin panas).

(Sebaiknya memandikan bayi sebelum atau satu jam setelah kasih minum susu.)

11. 將小孩骯髒衣服放進污衣籃及掛好毛巾，沐浴後要立即清潔小孩之浴盆及玩具

Put the child dirty clothes in the laundry basket, hang up the towels and clean the child's bat-tub and toys immediately after bath.

Taruh baju kotor anak di keranjang cucian, gantungkan handuk dan bersihkan bak mandi serta mainan anak setelah mandi

12. 不可讓小孩獨自逗留在家中，因為這是非常危險及不合法的，如出現這個情況，你會即時被解僱

Never leave the children at home alone as it is very dangerous and illegal, and you will be dismissed and prosecuted at once if it occurs

Tidak boleh meninggalkan anak sendirian di dalam rumah karena ini sangat berbahaya dan melanggar hukum, dan kamu akan di putus kontrak jika ini terjadi

13. 當你做家务時，必須確保僱主小孩安放在安全的地方(或床上)而沒有任何危險

When doing the household chores, please ensure that your employer's children are placing in safety area (or bed) without any risk.

Ketika melakukan pekerjaan rumah tangga, pastikan bahwa anak majikan berada di tempat yang aman (atau tidur) tanpa ada resiko apapun

14. 要避免小孩進入廚房及廁所等地方

Keep children out of kitchen and toilet

Jauhkan anak dari dapur dan kamar mandi

15. 當處理滾水或利器時要特別小心
Be careful with boiled water and sharp objects
Berhati-hatilah dengan air mendidih dan benda tajam
16. 記著千萬不可遺漏私人物品或任何物件在小孩的床上，因為很容易弄傷小孩
Remember not to leave any personal belongings or anything that will harm the children on your employer's or children's bed
Ingatlah untuk tidak meninggalkan barang pribadi kamu atau apapun yang membahayakan anak di tempat tidur ana
17. 在晚上時間，你仍需要留意小孩否需要隨時照料
You may be required to attend to your employer's children in night.
Di waktu malam hari, kamu juga di minta untuk menjaga anak majikan
18. 在準備食物及餵孩子進食時，必需清潔雙手，在任何情況下都不可給予不潔淨或自己不知道的食物或零食予僱主之小孩
Wash your hands before giving or preparing food to children. Don't give the unclean, unknown food or snacks to them at anytime
Mencuci tangan sebelum memberi atau menyiapkan makanan untuk anak majikan. Tidak boleh memberikan makanan yang kotor atau tidak jelas pada anak setiap waktu
19. 在未得到僱主批准，不可給予任何不知名的藥物予小孩服用
Never give any unknown pill to children without the approval of your employer
Tidak boleh memberikan obat pills kepada anak tanpa persetujuan dari majikan
20. 千萬不可打、搖或做任何危害僱主小孩的舉動，因僱主會立即報警處理
Never beat, shake or do any risky action to the children or you will face prosecution
Tidak boleh memukul, menggoncang atau melakukan tindakan serupa pada anak majikan hal ini akan di laporkan ke polisi secepatnya
21. 當發生任何緊急事故，記得立即通知僱主尋求指示。但如發生火警，應立即帶嬰孩離開屋企，留在安全的地方才致電給僱主再作安排
Whenever an EMERGENCY occurs, be sure to call your employer IMMEDIATELY and ask for specific instructions. However, when FIRE breaks out, TAKE THE BABY/CHILDREN TO LEAVE THE FLAT FIRST and stay in a safe place, then call your employer for instruction
Ketika dalam keadaan drurat, kamu harus menelepon majikan secepatnya dan minta petunjuk khusus. Akan tetapi, ketika terjadi kebakaran, bawa bayi/ anak keluar dari flat dulu dan pergi ke tempat yg aman. Kemudian telpon majikan untuk minta petunjuk

六、個人衛生及衣著

Personal Hygiene & Dressing. / Kebersihan pribadi dan cara berpakaian

1. 要注意你的個人衛生，例如：替小孩換尿片前後都要洗手，準備食物及如廁後都要洗手。每天起床後要洗澡、洗面及刷牙
Pay attention to your personal hygiene. For instance: wash your hands every time before and

after changing diapers, before preparing food and after finishing toilet. Take bath daily, wash your face and brush your teeth immediately after waking up.

Perhatikan kebersihan pribadi kamu. Seperti: cuci tangan sebelum & sesudah ganti pampers, sebelum menyiapkan makan dan setelah dari kamar mandi, manditiap hari, mencuci muka dan menggosok gigi setelah bangun.

2. 要保持指甲乾淨及不可留長指甲。不可塗指甲油於手指及腳指。不可於工作時間內化妝。
Keep your nails short and clean. Do not use any nail polish on fingers and toes. Do not put on make-up while you are on duty.
Kuku harus selalu pendek dan bersih. Tidak boleh mengecat kuku tangan dan kuku kaki. Tdk boleh pakai make-up ketika sedang bekerja.
3. 頭髮不可過長、要保持頭髮乾淨整齊。每天都要梳洗頭髮。
Keep your hair short, clean and tidy. Wash your hair frequently and brush your hair daily.
Rambut harus selalu pendek, bersih dan rapi. Mencuci rambut secara teratur dan menggosok gigi tiap hari.
4. 每天更換內衣褲。
Change your clothes and underwear every day.
Ganti baju dan celana dalam setiap hari.
5. 每天手洗你的內褲及襪子。
Hand wash your underwear and socks everyday.
Cuci celana dalam dan kaos kaki setiap hari.
6. 衛生巾要包好才掉進垃圾桶。
Dispose the sanitary napkins properly by wrapping them up and put them in the garbage bags.
Buang kertas bekas pembuangan dg di gulung rapi dulu dan buang di tempat sampah.
7. 僱主會安排抽屜予你放私人物品，你不可未經僱主同事而佔用其他地方或抽屜。
Place all your personal belongings in the drawers designated to you. Never occupy other space without the prior permission of your employer.
Taruh semua barang pribadi kamu di dalam laci yang disediakan untukmu. Jangan menaruh barang di tempat yg lain tanpa ijin dari majikan.
8. 你需要與小孩同房，故要經常保持睡房清潔及空氣流通，房門要常開。
You may share the bedroom with the child. Keep the bedroom clean and fresh at all times. Keep the door open throughout the day.
Kamu akan tidur sekamar dg anak. Kamar tidur harus selalu bersih dan segar setiap saat.

七、工作態度

Manners. / Sapan-santun

1. 你必須誠實、服從、有禮、坦誠、主動及勤奮。你應時常保持愉悅的心情及面露笑容。
You should be honest, obedient, polite, frank, initiative, hard working and should often control your emotion. Be pleasant and always keep a smile on your face.
Kamu harus berperilaku jujur, patuh, sopan, ramah, punya inisiatif, bekerja keras, dan harus menunjukkan emosi yang baik, menyenangkan dan selalu murah senyum.
2. 要對僱主、家人、親戚朋友有禮，並要向她們打招呼叫“早晨、午安、晚安”。
Be polite and greet the employer and the family, relatives and friends by saying “good morning/ good afternoon/ good evening/ good night”.
Selalu sopan dan menyambut majikan dan keluarga, saudara dan teman dg ucapan. “Selamat pagi, selamat siang, selamat sare/ selamat malam”.
3. 凡事都要說謝謝。
Don't forget to say thank you for all favors given to you.
Jangan lupa mengucapkan “terima kasih” untuk pertolongan/ pemberian untuk kamu.
4. 對小朋友說話要親切友善，並多留意小孩想要表達甚麼及需要甚麼。
Speak to children pleasantly and pay attention to whatever they said.
Berbicaralah dg menuenangkan pd anak dan perhatikan pd apa yg mereka katakan.
5. 當有客人探訪時，要有禮貌地接待，並用雙手遞上飲品及要主動招呼客人。
Welcome guests in a polite manner when they come to the house. Always serve the visitors with drinks in BOTH HANDS, and never hide away right after the visitors enter the house.
Sambut tamu dengan sopan-santun ketika mereka dataing kerumah. Harus menghidang kan minuman untuk tamu dengan dua tangan, dan tdk boleh bersembunyi begitu tamu masuk rumah.
6. 接電話時要有禮貌，如僱主或僱主家人不在家，可以叫對方留下口訊。
Answer telephone calls politely and take messages down especially when your employer or her family members are out.
Mengangkat telpan dg sapan dan minta tinggalkan pesan terutama jika majikanmu atau keluarga keluar.
7. 你不可躺在沙發或僱主的床上。
You are not allowed to lean on the sofa or your employer's bed.
Kamu tidak di ijinan untuk berbaring di sofa atau ranjang majikan.
8. 要敲門及得到僱主的同意才可進入主人房。
Always knock the door and wait for reply before entering your employer's bedroom.
Sebelum masuk ke kamar majikan kamu harus mengetuk pintu dulu dan menunggu jawaban.
9. 你應該與僱主分開進食或於僱主用飯後才進食。當你需要額外食物或零食，必須得到僱主的同意。

It is advisable to eat after or at separate table with your employer. Ask for permission whenever you want to eat supper or snacks.

Kammu sebaiknya makan setelah atau dg meja terpisah dg majikanmu. Kamu harus Tanya dulu jika ingin makan tambahan atau makanan ringan.

10. 如你不明白僱主的指示，你應向僱主問清楚說“對不起，可否重覆講多一次”。以確保你的表現能達到僱主的要求。

If you do not understand the instruction given to you, ask you employer to repeat by saying, “Pardon me, Sir /Madam”. It is better to make sure what is expected before performing your duties. “

Jika kamu tdk mengerti dg perintah yang di berikan “Majikan, minta majikan untuk mengulangi dg mengatakan, ma ‘af, tuan/ nyanya”. Lebih baik kamu meyakinkan dari pada Cuma mengira kira sebelum melakukan pekerjaan kamu.

八、其他

Others. / Lain-lain

1. 每天早上七時起床。

Get up before 7:00 in the morning.

Kamu bangun sebelum jam 7:00

2. 如有不適，要先通知僱主。

In case of illness, please notify your employer.

Jika Kamu sakit, harus beritahu majikan

3. 按照你的僱主指示如何處理家務及照顧小朋友，如有需要，可用筆記下重點或重覆問清楚僱主以確保你能清晰明白僱主的吩咐。

Follow your employer’s instruction on how to do the household work and take care of the baby. Please make sure that you understand your employer’s instructions clearly all the time by writing down instructions if necessary or ask your employer to repeat it.

Kamu harus mengikuti perintah majikan dlm mengerjakan pekerjaan rumah tangga dan menjaga bayi. Yakin kan bahwa kamu benar mengerti semua perintah majikan untuk mengulang lagi.

4. 當你獨留在家(與嬰兒)，大門要經常關上，但不可鎖實大門，因為僱主不能進入。

When you are at home alone (or with the baby), always lock the door, but DON’T shut the door, otherwise, your employer cannot come in.

Ketika kamu di rumah sendiri (atau dg bayi), harus kunci pintu tapi tdk boleh menggerendel pintu, kalau, majikan mu tdk akan bisa masuk.

5. 不可未經僱主同意擅自離開屋企。

Do not leave the house without your employer’s prior permission.

Tdk boleh meninggalkan rumah tanpa ijin majikan.

6. 不可擅自使用僱主物品，不可在小孩面前吃零食，不可在沒有僱主批准下給予你的食物予小朋友。

Do not use your employer's belongings and articles. Do not eat snacks in front of children or give your food to them without the prior permission of your employer.

Tidak boleh memakai barang punya majikan. Tidak boleh makan makanan ringan di depan anak atau memberikan makanan kamu pd mereka tanpa ijin dari majikan

7. 可未經僱主同意拿取屋內的任何物品離開，否則如有任何貴重物品遺失，僱主會立即報警。

No contents of the house are allowed to be taken away or removed from the house without the prior approval from your employer. You could be prosecuted if any valuables are stolen.

Tdk boleh mengambil atau barang di rumah hilang, majikan akan lapor polisi.

8. 在工作時間內，你不應傾談私人電話，如你有緊急的電話要致電，也應限於五分鐘內傾完。

During working hours, you should refrain from making personal calls. If you need to make urgent phone calls, finish it within 5 minutes.

Di dalam jam kerja, kamu jangan bermain telpan. Jika kamu ada hal penting untuk telpan, tidak boleh lebih dari 5 menit

9. 在家裏不可用僱主電話打長途電話或翻閱電話記錄。

Do not make long-distance telephone calls or receive collect calls without the permission of the employer.

Kamu tdk boleh telpan IDD ataupun menerima telpan di rumah.

10. 不可向你的僱主、朋友及財務公司借錢，如僱主發現你向外面的財務公司借錢，僱主會即時與你終止合約。

Do not borrow money from your employer, friends or finance companies. You will be dismissed if you do so.

Kamu tdk boleh meminjam uang dari majikan, teman atau bank. Kamu akan di putus kantrak jika di ketahui punya tanggungan uang di luar dari bank.

11. 不可用你的護照作為抵押去借錢，所有文件如護照、合約及身份證都應影印副本，並將你的正本文件分開及存放於安全的地方。

Do not use your passport as a collateral to borrow money. Make copies on all documents, e.g. passport, visa contract, and HKID card and keep them in a separate and safe place.

Kamu tdk boleh memakai paspor sbg jaminan untuk pinjam uang. Foto copy semua dakumen kamu, seperti paspor, visa, kantrak dan ktp dan simpan di tempat yg terpisah & aman.

12. 在未獲僱主同意下，你不可給予僱主的地址及電話予他人作任何目的。

You are not allowed to use employer's address and telephone number for whatever purpose without your employer's permission.

Kamu tdk di ijin untuk menggunakan alamat majikan dan nomer telpan untuk apapon tanpa ijin dari majikan.

13. 僱主嚴禁你帶朋友或親屬到僱主屋企或讓她們過夜。

No friends or relatives are allowance to your employer's house or let them stay overnight.

Kamu tdk boleh membawa teman atau saudara kerumah majikan atau menginap di rumah majikan.

14. 在任何情況，不可飲酒及吸毒。

Do not take drugs and alcohol anywhere and anytime.

Kamu tdk boleh minum abat ter larang & Alkohol di mana pun dan kapan saja.

15. 嚴禁吸煙。

Smoking is strictly prohibited.

Di larang keras merokok.

16. 碎物件應小心輕放，如不小心打爛，僱主有權按勞工法例要求你作出賠償，並於工資內扣取相等價值。

All breakable items must be handled with great care. If something is broken or damaged because of carelessness, it is agreed that the equivalent replacement costs of those items can be deducted from your salary according to labor law.

Semua barang pecah-belah harus berhati memegangnya. Jika kamu memecahkan atau merusakkan sesuatu karena keteledaran kamu, maka gaji kamu akan di potong sesuai dengan harga barang tersebut sbg ganti rugi.

17. 如發生任何意外或做錯事，應向僱主匯報及尋求指示。

Must report any mistakes or accidents immediately and ask for instruction.

Harus melaporkan semua kesalahan atau kecelakaan secepatnya dan minta petunjuk.